

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 32.377/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 16 oktober 2001 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders", heeft op 6 december 2001 het volgende advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 32.377/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 16 octobre 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs", a donné le 6 décembre 2001 l'avis suivant :

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Op het einde van het tweede lid van de aanhef moet worden geschreven "..., inzonderheid op artikel 11, § 2, tweede lid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 februari 1991 en 23 december 1998, en artikel 17, § 1, 4°, vervangen bij het koninklijk besluit van 2 augustus 1985 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 19 november 1987;".

De redactie van de inleidende zin van de artikelen 1 en 2 dient op dezelfde wijze te worden aangepast.

2. In het derde lid van de aanhef wordt beter geschreven "inspecteur van financiën" in plaats van "Inspectie van Financiën".

3. Het vierde lid van de aanhef kan beter als volgt worden geredigeerd :

"Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 11 september 2001;".

4. In het vijfde lid van de aanhef dient de datum van het advies van de Nationale Arbeidsraad - 15 mei 2001 - te worden vermeld.

5. Het zesde en het zevende lid van de aanhef dienen als volgt te worden geredigeerd :

"Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

.../...

Gelet op advies 32.377/1 van de Raad van State, gegeven op 6 december 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;".

Artikel 1

Omwille van de duidelijkheid en de overzichtelijkheid kan het ontworpen artikel 11, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 beter worden opgesplitst in twee leden, het ene betreffende de uitbreiding tot de sector van de ziekte- en invaliditeitsverzekering, het andere betreffende de uitbreiding tot de sector van de gezinsbijslagen.

Een volgende redactie wordt ter overweging gegeven :

"De toepassing van de wet wordt evenwel beperkt tot de regeling inzake verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit, sector van de geneeskundige verzorging, voor wat betreft de personen bedoeld in het eerste lid, die aanspraak kunnen maken, hetzij op een rustpensioen overeenkomstig de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere instellingen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, hetzij op een rustpensioen van een pensioenregeling vastgesteld door of krachtens een wet of een reglement, anders dan de pensioenregeling voor werknemers.

De toepassing van de wet wordt eveneens beperkt tot de regeling voor kinderbijslag voor werknemers voor wat betreft de personen bedoeld in het eerste lid, die in dienst werden genomen vanaf 1 januari 1999 en die aanspraak kunnen maken, hetzij op een rustpensioen overeenkomstig de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere instellingen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, hetzij op een rustpensioen van een pensioenregeling vastgesteld door of krachtens een wet of een reglement, anders dan de pensioenregeling voor werknemers. Dit lid is niet van toepassing op personen, instellingen en bedrijven die krachtens hun statuten of bijzondere bepalingen verplicht zijn de kinderbijslag rechtstreeks aan hun personeelsleden uit te betalen of verplicht zijn zich aan te sluiten bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten."

Het huidige derde lid (dat dan het vierde lid wordt), moet dan worden geredigeerd als volgt :

"In afwijking van het tweede en derde lid wordt de toepassing van de wet beperkt tot (...).".

Artikel 2

1. In het ontworpen 4° van artikel 17, § 1, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 wordt beter geschreven "door de bevoegde overheden" in plaats van "door een Ministerie van Onderwijs of een Gemeenschapsministerie".

Artikel 3

Artikel 3 dient als volgt te worden geredigeerd :

"Artikel 1 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1999".

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. A la fin du deuxième alinéa du préambule, on écrira "..., notamment l'article 11, § 2, alinéa 2, modifié par les arrêtés royaux des 26 février 1991 et 23 décembre 1998, et l'article 17, § 1, 4°, remplacé par l'arrêté royal du 2 août 1985 et modifié par l'arrêté royal du 19 novembre 1987;".

La rédaction de la phrase liminaire des articles 1^{er} et 2 du projet devra être adaptée en conséquence.

2. Au troisième alinéa du préambule, mieux vaudrait écrire "l'inspecteur des finances" que "l'Inspection des Finances".

3. Dans le texte néerlandais, il serait préférable de rédiger le quatrième alinéa du préambule comme suit :

"Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 11 september 2001;".

4. Le cinquième alinéa du préambule doit faire état de la date - 15 mai 2001 - de l'avis du Conseil national du travail.

5. Il y a lieu de rédiger les sixième et septième alinéas du préambule comme suit :

"Vu la délibération du Conseil des ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 32.377/1 du Conseil d'Etat, donné le 6 décembre 2001, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;"

Article 1^{er}

Dans un souci de précision et de clarté, il serait préférable de scinder l'article 11, § 2, alinéa 2, en projet, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 en deux alinéas dont l'un concernerait l'extension au secteur de l'assurance maladie-invalidité et l'autre l'extension au secteur des prestations familiales.

Il est suggéré de rédiger le texte comme suit :

"L'application de la loi est toutefois limitée au régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des soins de santé, en ce qui concerne les personnes visées à l'alinéa 1^{er}, qui ont droit soit à une pension de retraite conformément à la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit, soit à une pension de retraite d'un régime de pension établi par ou en vertu d'une loi ou par un règlement autre que le régime de pensions des travailleurs salariés.

L'application de la loi est également limitée au régime des allocations familiales pour travailleurs salariés en ce qui concerne les personnes visées à l'alinéa 1^{er}, qui ont été engagées à partir du 1^{er} janvier 1999 et qui ont droit soit à une pension de retraite conformément à la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit, soit à une pension de retraite d'un régime de pension établi par ou en vertu d'une loi ou par un règlement autre que le régime de pension des travailleurs salariés. Le présent alinéa ne s'applique pas aux personnes, organismes et entreprises qui, en vertu de leurs statuts ou

.../...

de dispositions particulières, sont obligés de payer directement les allocations familiales aux membres de leur personnel ou sont obligés de s'affilier à l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales."

Il conviendra alors de rédiger l'actuel alinéa 3 (qui devient l'alinéa 4) comme suit :

"Par dérogation aux alinéas 2 et 3, l'application de la loi est limitée au (...).".

Article 2

1. A l'article 17, § 1^{er}, 4°, en projet, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969, mieux vaudrait écrire "par les autorités compétentes" au lieu de "par un Ministère de l'éducation ou un ministère des communautés".

Article 3

Il y a lieu de rédiger l'article 3 comme suit :

"L'article 1^{er} produit ses effets le 1^{er} janvier 1999".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
A. SPRUYT,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. DE BLEECKERE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. DE BLEECKERE, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME